

# Guide sur le partage et le dépôt rapide des données sur la COVID-19 pour les chercheurs canadiens

Préparé par le Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage pour l'Association canadienne des bibliothèques de recherche (ABRC)

Jane Fry (Université Carleton)  
Chantal Ripp (Université d'Ottawa)  
Felicity Tayler (Université d'Ottawa)  
Minglu Wang (Université York)  
Kristi Thompson (Université Western)  
Lucia Costanzo (Université de Guelph)  
Kathy Szigeti (Université de Waterloo)  
Qian Zhang (Université de Waterloo)  
Rebecca Dickson (COPPUL)  
Roger Reka (Université de Windsor)  
Nick Rochlin (Université de Colombie-Britannique)  
Mark Leggott (RDC-DRC)  
Erin Clary (Portage)  
Beth Knazook (Portage)  
Melanie Parlette-Stewart (Portage)

SEPTEMBRE 2020

Réseau Portage  
Association des bibliothèques de recherche du Canada  
portage@carl-abrc.ca

[www.carl-abrc.ca](http://www.carl-abrc.ca)



# Table des matières

Guide sur le partage et le dépôt rapide des données sur la COVID-19.....	2
Comment préparer ses données pour le partage et le dépôt ? .....	3
Planifier le partage.....	3
Créer des données intelligibles.....	4
Créer des données ouvertes qui respectent les principes FAIR .....	5
Protéger la vie privée des participants de la recherche .....	6
Créer des données repérables.....	7
Références .....	8

## Guide sur le partage et le dépôt rapide des données sur la COVID-19

Les chercheurs canadiens sont confrontés à une urgence sans précédent en ce qui concerne le partage des données de recherche sur la COVID-19 dans des dépôts et auprès des éditeurs qui favorisent le libre accès. Plusieurs organismes de financement canadiens, dont les trois conseils ([CRSH](#), [CRSNG](#) et [IRSC](#)), ont signé une déclaration commune intitulée [Joint statement on sharing research data and findings relevant to the novel coronavirus \(nCoV\)](#). Par conséquent, ces organismes demandent aux projets financés de partager leurs données de recherche rapidement et à grande échelle<sup>1</sup>. L'Organisation mondiale de la santé (OMS) a publié la déclaration suivante : [Échange de données sur le nouveau coronavirus responsable de la COVID-19](#). L'OMS souligne ainsi l'importance de partager rapidement les données et résultats préliminaires de recherche<sup>2</sup>. Le Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage a donc créé ce guide pour aider les chercheurs canadiens à suivre les directives internationales concernant le partage des données de recherche sur la pandémie.

Le guide repose sur les recommandations du COVID-19 Working Group de la Research Data Alliance (RDA)<sup>3</sup> : [Recommendations and Guidelines for Data Sharing](#)<sup>4</sup>. Ces recommandations ont été conçues pour :

- Aider les chercheurs à se doter de bonnes pratiques pour le partage de données dans leur discipline ;
- Aider les chercheurs à maximiser l'impact de leur travail.

Les directives suivantes ont été simplifiées pour les rendre plus accessibles. Cliquez sur les liens dans le texte pour plus d'information et contactez votre établissement pour trouver de l'aide supplémentaire. Plusieurs universités canadiennes font appel à des bibliothécaires spécialisés dans les données qui pourront vous aider à mieux comprendre ces directives.

<sup>1</sup> "Sharing Research Data and Findings Relevant to the Novel Coronavirus (COVID-19) Outbreak," Wellcome Trust, dernière modification le 31 janvier 2020, <https://wellcome.ac.uk/coronavirus-covid-19/open-data>.

<sup>2</sup> Vasee Moorthy, Ana Maria Henao Restrepo, Marie-Pierre Preziosi, and Soumya Swaminathan, « Échange de données sur le nouveau coronavirus responsable de la COVID-19 ». *Bulletin de l'organisation mondiale de la santé* 98. No. 3 (mars 2020): 150. <https://www.who.int/bulletin/volumes/98/3/20-251561/fr/>.

<sup>3</sup> RDA est une alliance internationale de producteurs, utilisateurs et gestionnaires de données. Cette alliance a pour objectif de bâtir l'infrastructure sociale et technique nécessaire pour partager librement et réutiliser des données. Voir "RDA | Research Data Sharing without barriers," RDA. Document obtenu le 17 août 2020, <https://www.rd-alliance.org>.

<sup>4</sup> RDA COVID-19 Working Group. "RDA COVID-19 Recommendations and Guidelines on Data Sharing," 30 juin 2020. <https://doi.org/10.15497/rda00052>.

# Comment préparer ses données pour le partage et le dépôt ?

## Planifier le partage

**Directive de la RDA :** « *Les chercheurs devraient créer un plan de gestion des données (PGD) au début du processus de recherche. On peut inclure son PGD avec le plan de travail et le budget* » [traduction libre ], (2.2.4 Data Management Planning, p. 17).

Processus :

- Créer un plan de gestion de données (PGD) au début du projet et le mettre à jour en suivant l'évolution du projet. Pour commencer, utiliser un des modèles de l'[Assistant PGD Portage](#).<sup>5</sup>
- Consulter des PGD publiés par d'autres intervenants pour apprendre à créer le sien. Le [Digital Curation Centre's Example DMPs and Guidance](#) propose un bon exemple comme point de départ<sup>6</sup>.

---

<sup>5</sup> Assistant PGD, Réseau Portage, document obtenu le 24 août 2020, <https://assistant.portagenetwork.ca/fr>

<sup>6</sup> "Example DMPs and guidance," Digital Curation Centre, document obtenu le 5 août 2020, <https://www.dcc.ac.uk/resources/data-management-plans/guidance-examples>.

## Créer des données intelligibles

**Directive de la RDA :** « Il est important de documenter les résultats de recherche, notamment les méthodologies suivies pour définir et construire les données, mais aussi pour le nettoyage, l'imputation et la provenance des données. Normalement, les logiciels prévoient de la documentation qui décrit au moins les bibliothèques, algorithmes, hypothèses et paramètres utilisés » [traduction libre], (2.2.6 Documentation, p. 19).

Processus :

- Organiser les fichiers avec des conventions de nomenclature bien documentées.
  - Consulter le [Guide de l'UBC sur l'organisation des données de recherche](#) pour trouver des stratégies de nomenclature simples<sup>7</sup>.
- Fournir la documentation et l'information à l'appui, ce qui inclut possiblement une description du flux de travail des données et méthodologies dans un livre de codes ou fichier README.
  - Pour apprendre comment documenter adéquatement ses données de recherche, consulter le document de Portage intitulé [Ensemble des documents requis pour les dépôts](#)<sup>8</sup>.
- Identifier et citer correctement toutes les données secondaires que vous utilisez dans votre recherche.

---

<sup>7</sup> "Research Data Management: Organize," Bibliothèque de l'Université de Colombie-Britannique, dernière modification le 9 janvier 2019, <https://researchdata.library.ubc.ca/plan/organize-your-data/>.

<sup>8</sup> Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage. « Ensemble des documents requis pour les dépôts ». 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4046707>.

## Créer des données ouvertes qui respectent les principes FAIR

**Directive de la RDA :** « Les résultats de recherche devraient respecter les principes **FAIR**, en vertu desquels les données, logiciels, modèles et autres résultats sont repérables, accessibles, interopérables et réutilisables (Findable, Accessible, Interoperable and Reusable) » [traduction libre], (2.2.3 FAIR and Timely, p. 17).

Processus :

- Apprendre à connaître les principes FAIR avec cette liste de vérification : [How FAIR are your data?](#)<sup>9</sup>
- Obtenir la permission de partager :
  - Si les données proviennent d'un tiers, a-t-on la permission et le droit de les redistribuer ?
  - Les données recueillies auprès de participants autochtones ou sur des territoires autochtones peuvent être déposées uniquement après avoir [consulté les dirigeants de la communauté](#).<sup>10</sup>
  - Les données qui proviennent de participants humains doivent être dépersonnalisées avant de les déposer quand on s'engage à respecter la confidentialité des participants. Il faut également obtenir leur consentement avant de les déposer. Partager uniquement les données pour lesquelles on a obtenu l'accord des participants. (Pour déterminer ce qu'on peut partager, voir la section suivante [Protéger la vie privée des participants de la recherche](#).)
- Partager ses données avec une licence ouverte :
  - Utiliser la licence [Open COVID License](#) ou une licence [Creative Commons](#) comme [CC-BY 4.0](#) pour vos données<sup>11</sup>.
  - Pour plus d'information sur les licences de logiciels ouverts, consulter [Open Source Initiative](#).<sup>12</sup>

Créer des données en respectant les principes FAIR n'est pas toujours simple. Il est donc parfois utile de faire appel à un assistant de recherche et de former une personne au sein de l'équipe pour gérer les permissions et les licences. Pour toute question sur les licences de données, contacter le responsable des droits d'auteur de l'établissement.

---

<sup>9</sup> Sarah Jones and Marjan Grootveld, "How FAIR are your data?", 24 novembre 2017, <http://doi.org/10.5281/zenodo.1065991>.

<sup>10</sup> « Énoncé de politique des trois conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains – TCPS 2 (2018) », Gouvernement du Canada, dernière modification le 19 février 2020. [https://ethics.gc.ca/fra/policy-politique\\_tcps2-eptc2\\_2018.html](https://ethics.gc.ca/fra/policy-politique_tcps2-eptc2_2018.html).

<sup>11</sup> Open COVID Pledge Steering Committee, "Open COVID-19 Licences (OCL-Standard)," document obtenu le 5 août 2020, <https://opencovidpledge.org/licenses/>. Voir aussi, "About the Licenses: The Licenses," Creative Commons, document obtenu le 5 août 2020, <https://creativecommons.org/licenses/?lang=fr>

<sup>12</sup> "Licenses & Standards," Open Source Initiative, document obtenu le 5 août 2020, <https://opensource.org/licenses>.

## Protéger la vie privée des participants de la recherche

**Directive de la RDA** : « L'accès aux données de participants individuels et aux documents d'essai doit être aussi ouvert ou fermé que nécessaire, afin de **protéger la vie privée des participants et réduire les risques d'utilisation abusive des données** » [traduction libre ]. [Executive Summary, p. 7].

Processus :

Même si les principes FAIR soulignent l'importance de l'ouverture, la recherche avec des participants humains oblige parfois de retirer ou de modifier certaines données avant de les partager. Les guides suivants indiquent comment préparer les données à partager. Si vous avez besoin d'une aide pour comprendre des termes utilisés dans ce document, veuillez consulter le [Glossaire terminologique sur l'utilisation des données sensibles à des fins de recherche](#) du Réseau Portage.<sup>13</sup>

- Élaborer des formulaires de consentement qui décrivent comment les données seront partagées. Pour des exemples d'énoncés de consentement éclairé, qui autorisent ou interdisent le partage de données, veuillez consulter le document suivant du Réseau Portage, [Langage en matière de gestion de données de recherche pour le consentement éclairé](#).<sup>14</sup> L'ICPSR offre également de bons conseils sur le langage des formulaires de consentement dans le document intitulé [Recommended Informed Consent Language for Data Sharing](#).<sup>15</sup>
- Le formulaire de consentement contrôle-t-il le type de données qu'on peut partager ? Le langage du formulaire indique-t-il clairement ce qui est permis et interdit ? Pour commencer, se référer à l'arbre décisionnel suivant : [Puis-je partager mes données ?](#)<sup>16</sup> Pour en savoir plus, vous pouvez également consulter la [Matrice de risque lié aux données de recherche avec des êtres humains](#).<sup>17</sup>
- En cas de restrictions, consulter la [Directives sur la dépersonnalisation des données](#) de Portage pour protéger la vie privée des participants et réduire les risques de préjudice.<sup>18</sup>

---

<sup>13</sup> Groupe d'experts sur les données sensibles du Réseau Portage, "Boîte à outils pour les données sensibles — destiné aux chercheurs Partie 1: Glossaire terminologique sur l'utilisation des données sensibles à des fins de recherche," 14 octobre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4088985>.

<sup>14</sup> Groupe d'experts sur les données sensibles du Réseau Portage, "Boîte à outils pour les données sensibles — destiné aux chercheurs Partie 3 : Langage en matière de gestion de données de recherche pour le consentement éclairé," 19 octobre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4107185>.

<sup>15</sup> "Recommended Informed Consent Language for Data Sharing," Inter-university Consortium for Political and Social Research (ICPSR), document obtenu le 5 août 2020, <https://www.icpsr.umich.edu/web/pages/datamanagement/confidentiality/conf-language.html>.

<sup>16</sup> Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage, « Puis-je partager mes données ? », 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4046659>.

<sup>17</sup> Groupe d'experts sur les données sensibles du Réseau Portage, "Boîte à outils pour les données sensibles — destiné aux chercheurs Partie 2 : Matrice de risque lié aux données de recherche avec des êtres humains," 19 octobre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4107118>.

<sup>18</sup> Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage, « Directives sur la dépersonnalisation des données », 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4047175>.

## Créer des données repérables

**Directive de la RDA :** « *Les données devraient être consignées dans des dépôts. Choisir si possible des dépôts qui sont largement utilisés dans une discipline pour maximiser l'accès aux données, autrement se tournervers les dépôts généraux ou institutionnels. En exigeant des identificateurs permanents, des formats privilégiés et des métadonnées riches, les dépôts fiables certifiés favorisent les principes FAIR et l'accès durable aux données, ainsi que les citations* » [traduction libre ], (2.2.7 Use of Trustworthy Data Repositories, p. 19).

Processus :

- Décrire les métadonnées à partir d'une norme de métadonnées qui est adaptée à la discipline. Consulter cette liste du [Digital Curation Centre](#).<sup>19</sup>
- Sauvegarder les données dans un format approprié pour la préservation. Consulter le guide [OpenAIRE's Guides for Researchers: Data Formats for Preservation](#).<sup>20</sup>
- Consigner les données et la documentation à l'appui dans un dépôt reconnu. Consulter la liste de Portage sur les [Dépôts recommandés pour les données de recherche sur la COVID-19](#).<sup>21</sup>

---

<sup>19</sup> "List of Metadata Standards," Digital Curation Centre, document obtenu le 5 août 2020, <https://www.dcc.ac.uk/guidance/standards/metadata/list>.

<sup>20</sup> "Guides for Researchers: Data Formats for Preservation," OpenAIRE, document obtenu le 5 août 2020, .

<sup>21</sup> Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage, « Dépôts recommandés pour les données de recherche sur la COVID-19 », 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4046685>.



## Références

1. Assistant PGD, Réseau Portage, document obtenu le 24 août 2020. <https://assistant.portagenetwork.ca/fr>.
2. Creative Commons. "About the Licenses: The Licenses." Document obtenu le 5 août 2020. <https://creativecommons.org/licenses/>.
3. Digital Curation Centre. « Example DMPs and guidance. » Document obtenu le 5 août 2020. <https://www.dcc.ac.uk/resources/data-management-plans/guidance-examples>.
4. Digital Curation Centre. « List of Metadata Standards. » Document obtenu le 5 août 2020. <https://www.dcc.ac.uk/guidance/standards/metadata/list>.
5. Gouvernement du Canada (Instituts de recherche en santé du Canada, Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie du Canada et Conseil de recherche en sciences humaines du Canada). « Énoncé des trois conseils : Éthique de la recherche avec des êtres humains — TCPS 2 (2018) ». Dernière modification le 19 février 2020. [https://ethics.gc.ca/fra/policy-politique\\_tcps2-epts2\\_2018.html](https://ethics.gc.ca/fra/policy-politique_tcps2-epts2_2018.html).
6. Groupe d'experts sur les données sensibles du Réseau Portage. "Boîte à outils pour les données sensibles — destiné aux chercheurs Partie 1: Glossaire terminologique sur l'utilisation des données sensibles à des fins de recherche." 14 octobre 2020. <https://doi.org/10.5281/zenodo.4088985>.
7. Groupe d'experts sur les données sensibles du Réseau Portage. "Boîte à outils pour les données sensibles — destiné aux chercheurs Partie 2 : Matrice de risque lié aux données de recherche avec des êtres humains." 19 octobre 2020. <https://doi.org/10.5281/zenodo.4107118>.
8. Groupe d'experts sur les données sensibles du Réseau Portage. "Boîte à outils pour les données sensibles — destiné aux chercheurs Partie 3 : Langage en matière de gestion de données de recherche pour le consentement éclairé." 19 octobre 2020. <https://doi.org/10.5281/zenodo.4107185>.
9. Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage, « Dépôts recommandés pour les données de recherche sur la COVID-19 », 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4046685>.
10. Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage, « Directives sur la dépersonnalisation des données », 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4047175>.
11. Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage. « Ensemble des documents requis pour les dépôts ». 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4046707>.
12. Groupe de travail sur la COVID-19 du Réseau Portage, « Puis-je partager mes données ? », 23 septembre 2020, <https://doi.org/10.5281/zenodo.4046659>.
13. Inter-university Consortium for Political and Social Research (ICPSR). "Recommended Informed Consent Language for Data Sharing." Document obtenu le 5 août 2020. <https://www.icpsr.umich.edu/web/pages/datamanagement/confidentiality/conf-language.html>.
14. Jones, Sarah, et Marjan Grootveld. « How FAIR are your data? » 24 novembre 2017. <http://doi.org/10.5281/zenodo.1065991>.
15. Moorthy, Vasee, Ana Maria Henao Restrepo, Marie-Pierre Preziosi, et Soumya Swaminathan. « Échange de données sur le nouveau coronavirus responsable de la COVID-19 ». *Bulletin de l'organisation mondiale de la santé* 98. No. 3 (mars 2020) : 150. <https://www.who.int/bulletin/volumes/98/3/20-251561/fr/>.
16. OpenAIRE. « Guides for Researchers: Data Formats for Preservation. » Document obtenu le 5 août 2020. <https://www.openaire.eu/data-formats-preservation-guide>.
17. Open COVID Pledge Steering Committee. "Open COVID-19 Licences (OCL-Standard)." Document obtenu le 5 août 2020. <https://opencovidpledge.org/licenses/>.

18. Open Source Initiative. "Licenses & Standards." Document obtenu le 5 août 2020. <https://opensource.org/licenses>.
19. RDA. "RDA | Research Data Sharing without barriers." Document obtenu le 17 août 2020. <https://www.rd-alliance.org>.
20. RDA COVID-19 Working Group. "RDA COVID-19 Recommendations and Guidelines on Data Sharing." 30 juin 2020. <https://doi.org/10.15497/rda00052>.
21. Bibliothèque de l'Université de Colombie-Britannique. "Research Data Management: Organize." Dernière modification le 9 janvier 2019. <https://researchdata.library.ubc.ca/plan/organize-your-data/>.
22. Tayler, Felicity et Chantal Ripp. "FAQ: COVID-19 Rapid Response Data Sharing and Deposit Support // FAQ: Partage et dépôt de données en appui à une intervention rapide face à la COVID-19." Scholars Portal Dataverse, V1 (2020-04-24). <https://doi.org/10.5683/SP2/522KV2>.
23. Wellcome Trust. "Sharing Research Data and Findings Relevant to the Novel Coronavirus (COVID-19) Outbreak." Dernière modification le 31 janvier 2020. <https://wellcome.ac.uk/coronavirus-covid-19/open-data>.